

# Koroška Kronika

IZDAJA P. W. B. — BRITANSKE ZASEDBENE SILE V AVSTRIJI

Številka 24

Celovec, 30. decembra 1945

Cena 15 grošev



Božični nagovor kralja Junija VI.

Kralj Jurij VI. je imel 25. t. m. na svojem gradu Sandringham običajni božični nagovor na narode britanskega imperija, v katerem je med drugim dejal:

Šest let sem govoril britanskemu imperiju, ki je bil zapleten v neizprosno vojno. Skozi vsa ta leta skrbi, nevarnosti in žrtev smo bili pod vtisom upanja na svetovni mir. Sedaj se je ta vizija uresničila. Z gigantskimi napori in nepopisnimi žrtvami je bilo to doseženo in zlo od te zemlje odstranjeno.

Zaželjenega miru pa še vedno nimamo v polni meri. Mislim na otroke, rešene nena ravnega strahu, ki letošnji Božič zopet lahko praznujejo v ponovno zedinjenemu družinskemu krogu. Našli bomo tudi prazna mesta onih, ki so nikoli več ne bodo vrnili, in molimo, naj bodo deležni večjega miru kakor mi. Še vedno doživljajo milijoni Božič daleč proč od domovine na zahodu in na vzhodu.

Ta dan ne smemo pozabiti, koliko je treba storiti, predno bo mir res dan vsemu svetu. V osvobodjenih deželah bodo preživeli milijoni letošnji Božič pod strašno trdimi pogoji in imeli bodo le najpotrebnejše za življenje.

Na mlajše izmed vas hočem nasloviti še posebno besedo. Vi ste dorasli v času vojne, v kateri ste posvetili ves vaš požrtvovalni duh odni nalogi: odstranjevanju in uničenju naših sovražnikov. Vi ste poznali svet le kot svet strahu in stiske. Sedaj pa pokažite istega duha, da bi moške in žene mogli živeti v mesebojnem zaupanju in kot prijatelji. Ne smete to presojati po tem kar ste videli v strahotah in neredu vojne, niti po prvih težavah miru. Ne smemo imeti strahu pred prihodnostjo, temveč misliti nanjo kot na veliko nado in veliko korist. Isto odločnost, ki ste jo tolikokrat pokazali v letih nevarnosti, morate pokazati sedaj za bolj razveseljiv cilj, da bi mogla luč zopet povsod sijati svetlejšje.

Zaupanje in ljubezen med stariši in otroki, brati in sestrami, kakor tudi med narodi naj rodi zopet življenje v složnosti in miru.

Iz vsega srca prosim Boga, po čigar milosti smo dosegli zmago, naj bi ti božični prazniki prinesli vsem mojim narodom na celém svetu ono veselje in izpolnitev želja, katero zaslužijo. Vsakemu izmed vas, ki ste doma ali se ga v mislih spominjate, kličem: Vesel Božič in Bog vas blagoslovi!

## Božični in svetovni mir

Narodi vsega sveta so dali bojno orožje iz rok. Eni so se ves čas borili za mir in zdaj odlagajo puške in topove v ponosni zavesti, da je zmagala pravica, drugim so orožje vzeli iz rok, vzeli so jim bojno opremo, ker so propadli, kakor otroku in norcu vzamejo brate, da se ne ponesreči. Katoliška cerkev oznanjuje že skoro dva tisoč let svetu mir, ko o Božiču moli: „Čast Bogu v višavah in mir ljudem na zemlji.“ Katoliška Cerkev in vse druge cerkve, ki so še krščanske, oznanjujejo načelo, da smo vsi ljudje, vsi narodi otroci božji, da smo enakopravni vsi, da je zemlja last nas vseh, in vse te Cerkve oznanjujejo prvo in drugo zapoved: „Ljubi Boga iz vsega srca in ljubi bližnjega kakor samega sebe.“ Kako je potem bilo mogoče, da se je v naših dneh vnela takšna vojska, ki je upropastila ves svet? Kot predstojnik velike katoliške Cerkve se je o božiču oglašil Sv. Oče Pij XII. Rekel je med drugim: „Odločno bomo nastopali za skupno delovanje, za dobro voljo in zaupanje med narodi. Sovraštva in mišičevanja ter nepoštenega tekmovanja ne sme več biti v političnih in gospodarskih odločitvah in dejanjih. S skrajno

## Konferenca v Moskvi je končana

Po zaključku konference treh velesil: Združenih držav, Velike Britanije in Sovjetske zveze, ki je trajala od 16. do 26. decembra, sta se ameriški in britanski zunanji minister vrnili v glavni mesti svojih držav, obenem pa je zavzel svetovni tisk do teh razgovorov svoje stališče.

V Londonu v celoti z veseljem pozdravljajo sklepe konference. Londonski „Times“ označuje v Moskvi storjeno delo kot „intenzivno sodelovanje“. Zunanji minister Bevin je naglasil ob priliki tiskovne konference ob svojem povratku, da noče vzbujati vtisa, da se lahko reši vse probleme, s katerimi se sedaj bavi svet na takih konferencah. V resnici ne prinaša uradna objava, ki vsebuje pet tisoč besed ničesar o Perziji, niti o rusko-turških odnošajih.

V Washingtonu so mnenja, da je Amerika predvsem glede ustanovitve komisije na Daljnem Vzhodu, napravila precejšnje koncesije, toda splošno prevladuje občutek olajšanja, ker je bila premagana mrtva točka v odnošajih treh velesil, ki je nastopila pri londonskih razgovorih in je sedaj brez dvoma odstranjena.

„Izvestja“, službeni organ sovjetske vlade piše med drugim: „Znano je, da so nasprotniki Zveze narodov pred kratkim izjavili, da je že misel, sodelovanja Velikih treh nemogoča. V vojne sitem svetlo pričakujejo vsi narodi v prvi vrsti stanovitnost in varnost

za bodočnost. Brez sodelovanja treh velesil ne more biti stanovitnosti, ne polnega zaupanja v trajnost miru.“

Pariški tisk zastopa mnenje, da sta bili Velika Britanija in USA prisiljeni dati Sovjetski Uniji velike koncesije pri pripravi mirovnih pogodb z bivšimi vazalnimi deželami Nemčije in pri sestavi vlad balkanskih držav, da bi obvarovali tajnost atomske bombe.

Ali se tajnost objavi, ali ne, o tem službeno poročilo ničesar ne pove, pač pa, da se naj sestavi komisija za kontrolo atomske energije.

V službenem poročilu stoji, da bodo trije, pred kratkim v Moskvi zbrani zunanji ministri glavni skupščini Združenih narodov predložili v pretres sestavo take komisije, za obravnavo vseh problemov, ki bi bili v zvezi z atomsko energijo in sorodnih vprašanj. Francija, Kitajska in Kanada bodo pozvane — priključiti se tej nameri. Morebitna poročila in priporočila tej sestavljajoči se komisiji, naj se predlože prej Varnostnemu svetu Združenih narodov, ki jih naj v interesu varnosti svetovnega miru objavi. V podrobnosti naj bi se komisija potrudila, da bi med drugim atomska energija oziroma orožja in vsa druga orožja, ki služijo masovnemu uničevanju, bila izključena kot orožja v vojskah in naj bo atomska energija izključeno v uporabi za mirovne svrhe.

## Govor predsednika Trumana ob priliki božičnih praznikov

Iz Bele hiše objavljajo besedilo govora, ki ga je imel predsednik Truman:

Ta Božič, ki ga je svet s koncem vojne tako vroče želel, nam prinaša mir, veselje in srečo. Žalost vojnih let je minila, zato prizgimo znova lučice na božičnem drevescu. Spominjamo se v duhu prvega Božiča, ko je zbor o polnoči zapel himno: „Slava Bogu na višavah in mir ljudem na zemlji, ki so dobre volje.“

Ne pozabimo, da je prihod Odrašenika prinesel trajen mir romanskemu svetu. Spominimo se tudi, da je duh Božiča, duh miru, ljubezni in usmiljenja za vse človeštvo. Od betlehemskega jaslca je prispel klic v srca človeštva: „Prinašam vam poslanstvo medsebojne ljubezni“. V ljubezni, ki je bistvo poslanice za pričetek miru, bo svet našel rešitev vsega zla, ki ga tare. Povem vam, da ni vprašanja, ki bi se ne moglo rešiti, saj nam daje ta pouk pridiga na gori. Sen pesnika, pouk duhovna in domoljuba, prived preroka o novem nebu in novi zemlji, vse to nam pove Kristusova poslanica z gričev Judeje ob morju v Galileji. V tem času je potrebno, da svet posluša Kristusovo poslanico.

To je veličastna ura. V tišini božičnega večera, ko so vsi upi človeštva usmerjeni na mir, ki je bil ponujen svetu pred 19 stoletji, je naravno, da mislimo na našo usodo ter razmišljamo o naši preteklosti, na našo

zemljo in one, ki bodo pripomogli do vstajenja našega naroda.

Spominjajte se, da so sv. Pavel, apostol poganov in njegovi tovariši, ki so bili v nevarnosti, da se potope, vrgli štiri sidra s krna ladje ter pričakali dneva. Tudi mi smo imeli srečo; vedno, ko je brod naše države bil v nevarnosti pred viharjem, smo imeli sidro, ki nam je pomagalo jadrati v smeri vetra.

Pokloniti se moramo tudi Washingtonu, Jeffersonu, Jacksonu in Lincolnu v tej veličastni uri, ko vsporejamo našo usodo z njihovimi nadami in njihovo odgovornostjo. S preteklostjo bomo dobili navdih za modro vodenje naše skupnosti.

Z zmago nad sovražniki, moramo pripraviti nadaljnje delo. Zmaga miru ni lažja od zmage orožja. Ne smemo omagati, z vsemi silami moramo ostvariti prerokbo Izajaja: „Spremenili so svoje sablje v pluge ter sulice v kose. Ljudstvo ne bi smelo več dvigniti orožja ter bi ne smelo poznati vojne.“

Takrat, ni nam znano, če bo to čez dolgo časa ali kmalu, bo kraljestvo tega sveta eno samo božje kraljestvo, kateremu bo večno vladal knez knezov in kralj kraljev.

S to poslanico želim vsem Američanom srečen Božič in srečne dni Novega leta.“

čuje samo sebe.“ (De Civ Dei 14, 28) In na drugem mestu pravi isti učenik, da so države, ki pravic ne poznajo „magna latrocinia“ velike lopovske tolpe. Svetnik je v dobi velikega ljudskega preseljevanja videl vse grozote, vse trpljenje ljudstva, ko so Vandali prodrli v cvetoče in bogate pokrajine okoli Kartage.

Samoljubje, egoizem, se je proglasil za temeljno pravico države v Italiji in potem v Nemčiji. Kar nam koristi je pravica, so rekli. Ali na svetu so še druge države, pred vsemi Amerika in Anglija, v kateri ni uspela le večja moč, marveč svetovna pravica. Kakšne pa so potem v resnici pravice držav na svetu? Zgodovinar Gfrörer je pred sto leti že opozoril na določbo prve knjige Mojzese: „Dežele božjega kraljestva naj bodo razpredeljene po jeziki in narodih: secundum ignus suas et familias suas in nationibus suis.“ Narod naj bi bil v Cerkvah kakor člani ene družine. Katoliška Cerkev je narod za narodom vpeljavala v tisto družino, in narode misijonarji še danes iščejo, da jih vpeljejo. Misijonarji iščejo narode z ljubeznijo, ne iz sebičnosti, ne da jim vzamejo domove in jih zaslužijo, marveč da jim prinese vse blaginje krščanske kulture.

## Ob zaključku prvega letnika „Koroške Kronike“

Negotov je bil njen korak, ko je stopila prvič v svet. Kot sramežljiva nevesta se je prikazala na trgu v trdnem upanju, da jo boste z veseljem sprejeli. Ni se motila. Lepo število bralcev in sotrudnikov, ki so se zbrali okrog nje, nam to najlepše potrjuje.

Ob zaključku prvega letnika si nikakor ne domišljamo, da smo dosegli najvišjo stopnjo in popularnost v časnikarstvu, vključ temu pa lahko s ponosom rečemo, da smo storili vse, kar nam je bilo v danih razmerah mogoče. Omejeni na uradna in stvarna poročila smo vam nepristransko podajali slike političnih dogodkov, ter vas preko bolj ali manj zanimivih razprav in vedrih povesti vodili do stvarnih nasvetov. Vseskozi smo imeli pred očmi, da smo list Koroških Slovencev, ki žive v avstrijski skupnosti in smo zato z vsem zanimanjem zasledovali politične dogodbe na Koroškem in v ostalih delih Avstrije. Ker „Kronika“ ni glasilo politične organizacije, ste morda opazili, da se je tudi v odnosu do dnevnih domače in svetovne politike zadržala korektno in objektivno. Vsi so nam bili enako dragi, če so delali za dobro stvar in občo korist. Nikogar nismo odriivali, nasprotno, vsakogar smo vabili k sodelovanju in ga tudi sprejeli, če je prišel.

Kakor smo že v številki 22 naznanili, nadaljuje uredništvo v novem letu svoje delo. Izdajatelj bo sle kot prej britanska obveščevalna služba, le da se ne bo več uporabljala naziv „PWB“. Sprememba, ki s tem nastane je torej le v naslovu, medtem ko ostane vodstvo isto.

Od prihodnje številke naprej se bo uredništvo trudilo dati „Koroški Kroniki“ značaj tednika. Po prizadevanju naših sodelavcev, katerim izrekamo s tem iskreno zahvalo, smo v stanju priobčevati izvirne članke in prispevke, pisane v slovenščini in le redkokdaj se bo zgodilo, da bo kak članek prevedel članka nemškega dnevnika.

Tudi v bodoče bo naš cilj upoštevati kulturne potrebe Koroških Slovencev v čim večjem obsegu. Razen tega se bomo trudili prinašati zbran pregled svetovnih dogodkov. **Božično poslanico Sv. Očeta prinašamo na sedmi strani.**

Britanska obveščevalna služba je v stanju priobčiti se zanimivosti o življenju in dogodkih na vseh področjih Anglije, dežele katere prebivalstvo veže vključ dvem svetovnim vojnem prijateljstvo z Avstrijo.

Prav je, da se ob koncu letnika ozremo tudi na naš jezik, ki je bistven za naš časopis. Res, da slovenščina nekoliko šepa, ali natančneje rečeno — ima več pravopisnih napak, toda temu nismo toliko krivi mi, kot okoliščine, v katerih teden za tednom časopis nastaja. Videli pa ste, da se je tudi v tem pogledu pri listu marsikaj spremenilo. Le primerjajte prve in pa poslednje številke. Mislimo, da ste lahko vi, kakor tudi mi z napredkom zadovoljni. Tudi v novem letu, v katerega bomo po par dneh stopili, hočemo svoje delo nadaljevati, želimo pa, da bi tudi vi pri delu pomagali. Mnogokrat slišimo pritožbe, češ: da prinašamo vesti samo iz gotovih krajev in ne iz vseh, v katerih prebivajo naši bralci. Na ta očitek bi vam radi povedali to: Že v več številkah preteklega letnika smo se obrnili do naših bralcev s prošnjo, da sodelujejo pri listu in nam pošiljajo poročila o domačih dogodkih. Žal, da nismo našli povsod polnega razumevanja in smo se morali vsled tega omejiti le na kraje, iz katerih smo poročila prejeli. Upamo, da z novim letom ne bo več tako. Zavedajmo se vsi Koroški Slovenci, da je pisan list za nas in da moramo pri njem vsi sodelovati in pomagati, če hočemo, da bo pestrejši in zanimivejši. Naj postane „Koroška kronika“ z novim letom res naše pravo kulturno središče, iz katerega bomo prejeli moč za uspešno in pošteno izgraditev svojega narodnega življenja.

Uredništvo vabi zato vse, tudi še tako neznanne čitatelje, da jo s svojim sodelovanjem podprejo. Če bomo delali složno in nesebično, smo lahko prepričani, da naše delo ne bo brez uspeha. Ob koncu letnika se prav lepo zahvaljujemo svojim bralcem za pozorno spremljanje našega dela, sodelavcem pa za požrtvovalno delo, s katerim so pomagali, po kateri bodo, kot upamo, stopili z novim letnikom tudi drugi.

Uredništvo.





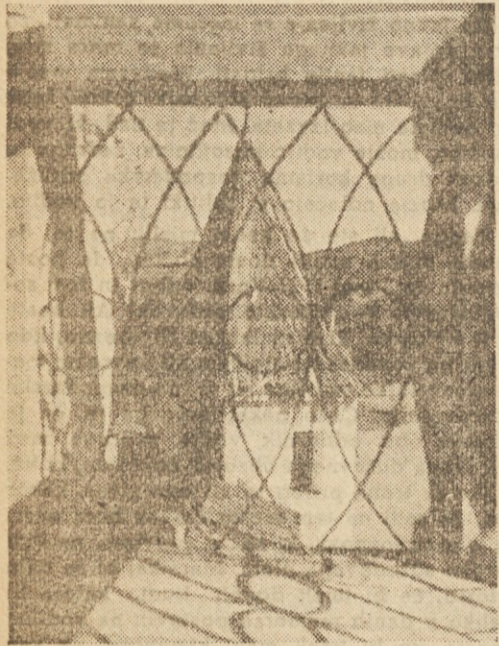


# CVETJE IN KLASJE



## Lepote NAŠE KOROŠKE

Lepota naše Koroške dežele ni poznana samo nam, tukaj na Koroškem, temveč slovi daleč preko deželnih meja. Tudi daleč zunaj v inozemstvu vedo ljudje zelo dobro naštetih lepote naše Koroške. Marsikater rojen Korošec ba moral zarzeti pred mnogimi tujci kot naprimer Angleži, Jugoslovani, Italijani ali Svicarji, ko bi mu ti začeli naštevati



vse lepote njegove domovine, za katere on, Korošec ne ve, odnosno misli da ne ve. Najboljši dokaz zato smo imeli v predvojnih časih, ko so prihajali gostje iz vseh okolnih držav na Koroško na oddih.

S ponosom lahko ugotovimo, da gotovo noben gost, bilo zimski ali letni čas, ni odšel razočaran od tod. — Saj je malo dežel, ki bi se moglo ponašati s tolikimi različnimi prirodnimi bogastvi in lepotami kot je Koroška. Tukaj pridejo na račun izletniki, smučarji, plavalci in turisti, — skratka vsem vrstam ljudi naravnost je ustreženo.

Nobeno ti, tudi umetniki so hodili semkaj za čudovno hrano. — Saj je dežela polna vrst vrtnih in sadnih vrst. Po deželi je polno lepih dolin, visokih vrhov in neštevilnih jezer — tu, da tu se duša umetnikova polni z veličastnimi občutki, da se lahko umetnik znova loti del s svežo in lepoto polno dušo.

Pa tudi z drugimi lepotami Koroška ne zaostaja. Tako je na primer lepa koroška narodna pesem daleč poznana, bilo slovenska ali nemška. Vsakdo ve, da Korošec rad poje in da se v pesni zrcali njegova duša. Povsod v mestu, a še bolj na deželi, a zlasti v vsakem kmečkem domu zveni po večerih iz

mladih grl zbranih fantov in deklet lepa narodna pesem spremljana s citrami, ki manjkajo le v redkokaterem kmečkem domu.

Omembe vredne so tudi koroške narodne pripovedke. Saj ni čudno, ko je pa narodni domišljiji toliko snovi na razpolago. Saj je tu začetek vsakega jezera povezan s kako pripovedko. Dalje vsaka gora, reka, vsak grad, skratka vsaka pa tudi najmanjša posebnost je v zvezi s pripovedko.

Največ in najlepše pripovedke so v zvezi z nastankom poedinih jezer.

Naše Vrbsko jezero, je ne le največje, temveč brez dvoma tudi najlepše, ter ni čudno, da je ravno v zvezi z njim mnogo najlepših pripovedk. Mogoče je najlepša ona o nastanku jezera, ki jo gotovo vsi poznate.

„V davnem času je bila na mestu, kjer je sedaj jezero krasna dolina z mnogimi lepimi in bogatimi vasmí. Ali žal so prebivalci teh krajev postali sčasoma napuhnjani in hudobni zlasti pa razzudani, ker jim je pač predobro šlo. — Prirejali so ogromne veselice, na katerih so pili in grešili čez mero. Šli so tako daleč, da niso več spoštovali nobenega zapovedanega posta, ne Adventa, pa tudi Velikega petka ne.

Neko leto, ravno na Veliki petek so spet priredili ogromno popivko in ples, kjer je staro in mlado do onemoglosti pilo in plesalo.

Ko je udarila ura deset, je nenadoma stopil na plesišče nepoznan moškiček. Bil je star, z dolgo sivo brado, a okoli pasu so mu viseli trije začepljeni sodčki. — Z mogočnim glasom je pozval prisotne, da naj spoštujejo ta dan in končajo z razzudanostvom. Toda prisotni veseljaki so se iz njega norčevali in ga končno vrgli skozi vrata.

Ko je bila ura enajst, se je ponovila ista scena.

A ko je udarila ura polnoč je z groznim treskom in gromom stal mož s sodčki sredi pijane in razigrane množice ter z bliski v očeh zahromel:

„Corje vam nesrečniki, če takoj ne končate s pijančevanjem, vsi boste izgubljeni!“

Pijana druhal je navalila nanj, toda mož se je vzravnal, zrastle do stropa ter izdrl čepce iz svojih sodčkov, iz katerih je začela z grozno silo teči voda. Sčasoma je bila dvorana napolnjena, a voda je le tekla in tekla. Začela se je razlirati po dolini. Tri dni in tri noči je voda naraščala, a v jutru četrtega dne je bilo namestu nekdanje lepe doline veliko jezero — današnje Vrbsko jezero.“

Lepa je tudi pripovedka o Celovškem zmaju. Saj z njo je v zvezi zgodovina Celovca zlasti pa svojevrstnega spomenika na Novem trgu slovitega — „Celovškega zmaja“.

Naj bo resnica o nastanku Vrbskega jezera že taka, ali taka eno je pa le res: Vrbsko

jezero je še dandanes središče koroških lepot.

Ni ga tujca, ki bi se zadrževal kje na Koroškem, pa ne bi obiskal tudi to jezero ter vsaj nekoliko dni prebival v kakem lepem kraju njegove okolice. Ni si mogoče zamisliti Korošca, ki se ni vsaj parkrat v tem jezeru kopal ali pa vozil z ladjo.

Kdor se pa hoče kot letoviščar za nekaj časa nastaniti v okolici jezera, stoji pred težko odločitvijo, kateri kraj naj si izbere za svoj oddih, ki so pa vsi tako lepi.

V Celovcu stopi na ladjo, ki ga popelje križem — kražem po jezeru. Med potom se divi krajem, mimo katerih pluje ladja. Ne ve ali bi se odločil za Otok, Bistrico ali za Vrbo. V Porečah že hoče iztopiti, tako mu je všeč, pa vendar se pelje zaradi radovednosti še dalje. Med vožnjo uživa ob pogledu na mogočne stene Karavank tam v daljavi. Končno je na kraju jezera v Vrbi — najlepšem leto-



viščarskem kraju ob jezeru. Ako se ni odločil že prej, — tu bo gotovo ostal.

Zavedajo se lepote naše dežele tudi sami ter jih cenimo!

Bodimo ponosni, da se tujci tako radi mude v naših krajih, mi pa moramo z dostojnim vedenjem in delom pokazati, da je ljudstvo, ki poseduje toliko naravnih lepote, tudi tega vredno. Perovec

## VSAKDANJI KRUH — NEKDAJ

V vseh časih so skušali ljudje moko zboljšati z dodatki vseh vrst. Dostikrat so jo s tem silno pokvarili. Mešali so zraven krompir, kostanj, želod, buče, razne lišaje, lubje, nadrobno zmlat les, žaganje, kri, posušene ribe, suho meso, polže in kdo ve kaj še. Kajpa, kolikokrat so bila suha leta! Tedaj je Adamovo potomstvo v silni pač seglo po vsem, kar je bilo pri roki. Manj opravičiti bi se dalo neko drugo dejstvo. Bili so mlinarji in peki, ki so znali zviševati težo moki in kruhu na ta način, da so mešali vmes krečo, mavec, zmlate kosti in marsikaj drugega. Koristili so svoji mošnji, škodovali pa zdravju kupcev. Iz vseh krajev Evrope so se nam ohranili zakoni in predpisi, s katerimi so skušale oblasti ščititi zdravje naroda pred tako brezvestnostjo.

Kadar so v prejšnjih časih zalotili nepoštenega peka, so ga javno na trgu bičali, potem so ga za nekaj ur privezali k stebri, ki je stal sredi mesta. Tako je zabeleženo v starih listinah, da so v Vratislavi v deželi Sleziji leta 1736 priklenili nekega peka za tri ure na sramotni oder, ker se je drznil prodajati neužitni kruh. Pri starodavnem zgodovinarju Valvazorju pa beremo, da so v Ljubljani peke, ki so prodajali premajhne hlebe, potapljali v reko Ljubljanico. Ko se je nepoštenjak nekoliko napil vode, so ga znova potegnili kvišku. To se je nekajkrat zopet dogodilo.

V mesih srednjega veka so bili obrtniki

zdrženi v cejih, ki jim je bil namen, da varujejo in branijo pravice, koristi in ugled dotične obrti. Iz mnogih listin, ki jih stoletni viharji niso uničili, razvidimo, da so tudi peki po koroških mestih imeli svoje cehe. Ceh je nadziral člane, kako izvršujejo svojo obrt, ali se držijo predpisanih cen, ali prodajajo kruh v predpisani težji, in podobno. Seveda je ceh skušal drugim braniti, da bi prodajali kruh in tako pravim pekom odjedali dobiček. Vendar vemo za Trg (Feldkirchen), da je smel enkrat na teden, kadar je bil veliki tržni dan, vsakdo ponujati ljudem večje hlebe iz ržene moke. Zato so pa peki smeli prvi nakupovati žita, in šele, ko so bile njihove potrebe utešene, je bila vrsta tudi na drugih meščanih.

Naši predniki so imeli križe in težave z vsakdanjim kruhom, kakor jih imamo mi. Nekdaj ni bilo železnice in parnikov, da bi mogli v najkrajšem času iz žitornih dežel dovažati hrano. Dandanes so mnoge železnice razdejane, parnikov je pa premalo — in kruha pri nas primanjkuje. Nekdaj je bilo morda še slabše. Viharji na morju, gusarji, požari, zanič ceste, negotovi mostovi, rokovnjaštvo vsepovsod, ogromno število carinaric in mitnic — vse to je dajalo kaj malo pobude za prevažanje večjih torovor na velike razdalje. Ni bilo treba vojne, zadostovala je slaba letina pa je prišla lakota v deželo, ker ni bilo mogoče dobiti živil iz oddaljenih krajev, koder je žito obrodilo.

Kadar je vojna, se pošast lakote seveda počuti posebno dobro. Tako so za dobe Napoleonovih vojn narodi Evrope večkrat stradali, in še leta 1817., torej po padcu korziškega samodržca, je prav kruta lakota obiskala alpske dežele.

Bridka preizkušnja človeštva je bila 30-letna vojna v 17. stoletju. Da so tedaj trpeli kraji, ki jih je zajela vojna vihra, temu se ni čuditi. Ali celo mesta in pokrajine, kamor se apokaliptični jezdec vojne ni zagnal, celo tem lakota ni prizanesla. Tako je leta 1622 pripokala na Koroško strahota, da nikoli tega. Nikjer ni bilo žita, nikjer kruha. Vse je stokalo od hudega, saj glad boli. Po mestih je bilo huje ko na kmetih. V decembru tistega leta so bili celovški meščani na tem, da obupajo. Silili so iz mesta iskat hrane pri kmetih. Truma gladnih Celovčanov se je priklatila do Humprške graščine (Hollenburg) ter začela tamkajšnjim kmetom vdirati v hiše kar ob belem dnevu.

Deset let kasneje se je lakotna katastrofa na Koroškem ponovila, zraven je pritiskala strupeno mrzla zima. Bilo je sredi 30letne vojne. V Celovcu so ojačili stražo pri mestnih vratih, da bi branila ljudem hoditi kar tako ven ali noter. Ven — da bi ne ropali po deželi. Noter pa ne zato, ker je bilo v mestu že dovolj lačnih ust. Rudarji iz Hüttenberga so plenili okrog St. Vida in snovali so tudi načrte, da pridejo gledat v Celovec. Prišli so pač, a ko so videli, kako dobro je mesto zastraženo, jih je srečala pamet in pustili so Celovec pri miru. A. Z.

### Zimsko veselje

Snežinke tiho padajo, dreves pod snegom se sklanjajo, gozd, polje, travniki in vrt, odeti so v prelestni prt.

Sneg pokrili je hrib in dol, vse je belo na okol, oj, to veselje je mladini, ko sanki se v strmini.

Na hribu našem je živ žav, deca ne pozna težav, po hribu s sankami drči, da od njih se sneg praši.

Lica jim rde kot kri, zdravje novih da moči. Kaj je mar, če v roke zaže, to briga mene, ne pa tebel!

Kot blisk drče sanke v dolino, to je tekma med mladino, če se zvrne kdo v sneg, pa je vpitje, smeh in kreg.

Zima svoje radosti ima, z snežnim možem deca se igra, na glavo mu lonec star postavi, z ogljem črnim mu oči napravi.

V zimi je veselja na pretek, sneg, koline, Božič, — dece zlati vek — na večer, deci ob topli peči, pripoveduje ded o stari sreči...

Mirko Geratič

### ANTON MILEK

Tudi oni, ki so ga predpoldan položili na mrtvaški oder v prvem razredu mrtvašnice, je ostal sedaj sam s svojimi rožami.

Breda je pravkar mislila na velik venec, katerega je videla, ko so ga nesli v mrtvašnico. Vedno je čitala osmrtnice na vratih mrtvašnice, le danes tega ni storila. Zakaj? Radi venca rož?

Gledala je v svojo skodelico čaja. Na dnu se je skozi zlatorumeno tekočino zrcalila krvavordeča roža, a iz nje slika mladega moža: Anton Milek — obraz, kakor na Rafaelovih slikah.

Odkar je Anton igral v gledališču, je uporabila ves svoj denar za obisk gledališča. Ljubila je Antona. Saj je tako enostavno nekoga ljubiti, posebno če mu ne bomo nikoli pripadali. Morda pa ga je ljubila ravno zato, ker je vedela, da ga nikoli ne bo dobila, njega, slavnega, srečnega Antona, prvega tenorja v državni operi.

Anton o deklici, ki ga je tako vroče ljubila ni vedel ničesar. Kako bi tudi? Saj je ležala med njima vsa dvorana in do stojišča ne seže niti pogled revnega statista. Kadar je Anton pel, je slonela Breda ob stojiščni ograji in lica so ji žarela v blaženosti in sreči. Antonov glas jo je odpeljal daleč proč v drug svet... Zaprl je oči in iz njegovega glasu so prihajale kot iz čudežnega studenca trate — gozd — marmornat — grad ob jezeru — beli labodi — škrlatni plašč kraljice — vranec — sončni žarki, ki so žareli daleč na okoli in se izgubili v nič... Če je zastor padel in ni bilo konca navdušenja in odobravanja, je tiho sklenila roke in premišljevala. Zakaj bi ploskala? Njeno ploskanje bi se itak izgubilo v odobravanju množice, saj je bilo toliko rok med njo in odrom.

Cesto je prejel umetnik cvetlice. Breda si je predstavljala, da je krasen šopek belega španskega bezga od nje in bila je vsa srečna ko je v teh trenutkih resno mislila, da jo išče s svojimi očmi, da je njegov smehljaj namenjen njen. Samo trenutek. Nato so jo neusmiljeni komolci poleg nje stoječega studenta spomnili realnosti. A ta je bila tako žalostna.

Ako bi štedila in hranila za en tak šopek? Toda, potem bi dolgo ne mogla iti v gledališče. Jutri gre zopet k večerni predstavi. In tedaj bo videla, kako bo dobil Anton veliko košaro prekrasnih rož. In vse te rože bodo od nje. Toda, ali niso te iste rože, ki so jih nesli jutraj v mrtvašnico. Tedaj ji pride na misel nekaj kakor skušnjava, kakor greh...

V grobarjevi hiši so že vsi spali in ključ je že počival na zrvavelem zebliju v kuhinji. Ključ od mrtvašnice. Oh, ko bi mu mogla dati te lepe rože — rdeče rože ljubezni. Mrlič, katerega bi oropala bi ji to gotovo odpustil.

Breda je ogrnila črna plašč okoli lahke bele srajčke. Ko je obrnila ključ v vratih, se je zdrznila ob žalostnem cviljenju zrvavele ključavnice. Opazila je, da je potna. Beseda, ki ji je izzvenela v duši, ji je pognala kri v glavo „oskrunjevalka“.

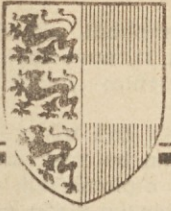
Ze se je hotela vrniti, ko se ji je zazdelo, da čuje glasove na pokopališču. Hitro je smuknila v temo mrtvašnice. Tu je bila popolna tišina.

Sredi podolgovatega prostora je stal mrtvaški oder. Toda, kje so rože? Breda je prižgala svečo in pred njo so zažarele. Rdeče, temnordeče, krvave... Roke so se ji skrčile in prijale šopek. Začutila je pogled mrtvih oči. Proč! Proč! Obrnila je ključ. Tedaj je zasijala pred njo od blede lune razsvetljena in kakor pošast se dvigajoča mrtvašnica.

Oči so ji siloma zasledovale čudno pisavo Anton Milek.







# IZ DOMAČIH KRAJEV

## Obsodbe vojaških sodišč

Jožef Walahovič je imel pri sebi napačno dovolilnico oz. nek uradni spis (in sicer vozno dovoljenje, last Hermana Schönharta), s katerim se je izkazal pri civilni policiji; razen tega ni prijavil neke osebe, ki so jo iskale zavezniške vojaške oblasti. Spoznan je bil krivim obeh prekrškov in obsojen na 2 leti ječe. V zvezi s tem je bila tudi obsojena Marija Gerber iz Nemčije, sedaj bivajoča v Sv. Marjeti pri Volšperku, istotako na dve leti ječe, ker ni prijavila prvoobtoženega, čeprav ji je bilo znano, da ga zavezniške vojaške oblasti iščejo; dalje je pomagala nekemu članu sovražne vojske, da je ušel pred aritacijo; končno radi tega, ker je ušla koncem avgusta 1945 iz zapora, v katerem je bila po obsodbi vojaške vlade.

Radi tihotapljenja pisem v taborišče internirancev v Volšperku je bila kaznovana Luiza Jaglič iz Reichenberga pri Volšperku z denarno kaznijo 500 Š; Marija Ašnik iz Labovske doline na tri dni in 60 Š radi tihotapljenja pisem iz Jugoslavije v Avstrijo. — Radi neupravičene posesti orožja in streliva je bil obsojen Lovrenc Adam iz Steinberga na 9 mesecev ječe in 350 Š. — Radi tatvine obleke in radi nedovoljene posesti orožja so bili kaznovani 3 Madžari in sicer Laos Zeicz in Lajos Carczag vsak na 15 mesecev ječe, Anton Mulavetz pa na 16 mesecev.

Zidarski mojster Ambroš Putz iz Malte je imel razstrelivo, ki mu ga je v januarju t. l. nakazalo okrajno glavarstvo v Šmohorju, a ga je pozabil prijaviti v smislu novih zakonskih določil vojaške vlade ter ga je brez dovoljenja iste še naprej uporabljal. Sodišče ga je kaznovalo s 250 Š.

## Ustanovitev „Zveze avstrijskih Slovencev“

Po poročilih odseka za tisk pri koroški deželni vladi je te dni sprejel g. predsednik Piesch večje odposlanstvo Koroških Slovencev, katere mu je predstavil šef odseka za narodne manjšine g. Cefarin. Odposlanstvo so sestavljali izključno zavedni Koroški Slovenci, med njimi precej takih, ki so aktivno sodelovali v osvobodilni borbi Titovih vojaških edinic proti Hitlerjevemu režimu.

Vodja odposlanstva je izrazil želje Koroških Slovencev, ki brezpogojno žele sledeče: da se popravijo vse krivice, ki jih jim je povzročil Hitlerjev režim; da se preuredi šolsko vprašanje; da se dovoli svoboda združevanja in tiska, kakor tudi kulturnega udejstvovanja; dalje naj se dovoli, da tudi Koroški Slovenci smejo biti sprejeti v javne službe in da naj na ozemlju z mešano govorečim prebivalstvom velja slovenski jezik kot drugi uradni jezik.

Odposlanstvo je končno izrazilo željo, da želi velika večina Koroških Slovencev mir, red in mirno sožitje s svojimi nemško govorečimi rojaki ter hoče sodelovati pri obnovi svobodne in demokratične Avstrije.

Gospod predsednik Piesch se je odposlanstvu zahvalil s prisrčnimi besedami za njegovo izjavo lojalnosti, ki jo je podal v imenu koroškega slovenskega ljudstva. Prosil je vse navzoče, naj vplivajo na področjih z mešano govorečim prebivalstvom, da se čimprej izvede novi šolski red. Kajti z njegovo uvedbo se ne smeje uvajati niti ponemčevalne niti poslovenjevalne tendence, temveč naj se skuša doseči le to, da se čimbolj izravnajo vsa narodnostna nasprotstva, kar bo v korist obeh narodnosti.

Obenem poroča odsek za tisk, da so Koroški Slovenci ustanovili organizacijo „Zvezo avstrijskih Slovencev“, ki hoče biti nad-

strankarska in združevati vse zavedne Koroške Slovence, ki hočejo ostati v mirnem sožitju z nemško govorečimi sorojaki; obenem zahteva nemoteno gospodarsko in kulturno delovanje. Zveza je naprosila g. predsednika Piescha, naj se njihova prošnja za odobritev predloži vojaški vladi.

## Podkrunos

### UMEŠČENJE NOVEGA PROŠTA V PODKRUNOSU

Zadnje nedeljo pred božičem je romantična podkrunoska prošnja doživela redko slovesnost in veselje. Po daljšem presledku je spet dobila novega prošta v osebi mil. g. Lenarta Trabesingerja. Slovesno umeščenje se je vršilo v nedeljo 23. decembra popoldne. Za to slovesnost so se zbrali na Podkrunosu številni prijatelji in znanci novega gospoda prošta. Na slovesnost so med drugimi prihiteli tudi vsi sosednji gospodje župniki, žrelski, grabštajnski, medgorski, vetrinjski in iz Št. Jakoba ob cesti. Obred umeščenja je izvršil mil. g. prošt Benetek iz Tinj, ki je v lepem nagovoru zbranim faranom in gostom, ki so napolnili prostorno cerkev, obrazložil pomen lepe slovesnosti. Nato je sledil slovesen blagoslov z zahvalno pesmijo. Po blagoslovu je vsa duhovščina z g. proštom v procesiji šla na pokopališče, kjer je novi gospod prošt molil na grobu svojega prednika za duše rajnih proštov.

Po končani cerkveni slovesnosti so se gostje zbrali v prošnji, kjer so novemu dignitarju izrekli čestitke in mu voščili mnogo sreče in uspeha na novem področju njegove svečeniške službe.

Ko je naš dopisnik na Štefanovo obiskal mil. prošta, da je našel v cerkvi sredi gru-

če mladine, ki jo je učil božične pesmi. Gospod prošt je poleg gorečega dušnega pastirja in slovečega pridigarja tudi navdušen pevec in muzik. Poin je še mladostne svežosti in ko govori o svojih načrtih za obnovo prošnje in duhovnega življenja v fari, žari iz njegovih oči mladostno navdušenje. Zaveda se, da ga čaka trdo delo, ki pa se ga ne ustraši. Zgrabil je za delo na pravem koncu. Njegov up in veselje je mladina. Z dobro voljo in božjo pomočjo upa popraviti škodo in zaceliti rane, ki jih je vsekala vojska.

Kot zgodovinsko zanimivost naj omenimo, da je sedanjemu gospodu proštu ime Lenart, kakor je bilo ime tistemu proštu-lajiku, ki ga opisuje v svoji povesti „Podkrunoski gospod“ (Gurnitzer) Dolores Viesser. Vendar moramo resnici na ljubo ugotoviti, da v seznamu podkrunoskih proštov, ki visi v zakristiji v Podkrunosu, tega zgodovinskega junaka nismo našli. Če ni tudi tisti Lenart samo plod bujne pisateljčine domišljije, kot še marsikaj v povesti. Naj bo karkoli, preteklost prepuščamo zgodovinarjem.

Danes se mi pridružujemo z vso odkritosrčnostjo čestitkam prijateljev in faranov gospoda prošta ter v njih in v svojem imenu želimo gorečemu dušnemu pastirju, slovečemu pridigarju in plemenitemu rodoljubi mnogo sreče in božjega blagoslova ter mu ključemo: Ad multos annos!

## Velika akcija žandarmarije in policije v taboriščih za tujce

Kakor poroča „Kärntner Nachrichten“ je bila v zgodnjih jutranjih urah 18. in 19. dec. izvedena velika policijska akcija v taboriščih za tujce na Koroškem. V akciji je sodelovalo skupno skoraj 400 oseb varnostne službe. V teku akcije je bilo pridržanih 8 oseb zaradi različnih prekrškov. Nabranega je bilo precej različnega blaga, zlasti živil.

Točnost, snažnost, red povsodi;  
prva skrb molitev bodi!  
Delaj vnsto, starše ljubi;  
srčne čistosti ne zgubi!  
V šoli vdanost naj te vodi,  
v cerkev vestino, redno hodi.  
Da življenje bo ti srečno  
zdaj, poslej, pa tudi večno.

# BOŽIČNA POSLANICA SV. OČETA

Na Sveti večer je dal Sv. Oče preko Vatikanskega radia sedečo poslanico: „Ob zadnjem božičnem prazniku so se pomešala gorka čustva s sveto radostjo; kajti sredi bratske ljubezni smo videli svet razklan v divjo mržnjo in željo po maščevanju in uničevanju. Medtem ko je zadonela gloria k Bogu na višavah, se je nadaljevala bratomorna vojna. Nasproti svetli luči iz Betlehema je stal pekel plamenečih ognjev; nasproti milemu obrazu Božjega Deteta se je dvigalo znamenje Kajna, ki bo še dolgo ostalo vtisnjeno temu stoletju.“

Letos imamo srečo, da je končan oboroženi spor, nepričakovano, najprej v Evropi in potem v Aziji. Sedaj lahko slovesno praznujemo Božič brez strahu pred nevarnostmi z morja, s suhega in predvsem iz zraka. Izrekamo našo ponižno zahvalo za mir na zemlji, ki sicer še ni resničen mir, marveč stopnja po vojni.

Dolgo bo trajalo, da ozdravimo rane te strašne vojne. Treba bo mnogo modrosti, potrpljenja in dobre volje, da povrnemo svet k pravici in redu mira.

Kakor je že znano, smo se prvič, odkar nam je Bog kljub naši nevrednosti po svoji volji izročil pontifikat, odločili, ako je Bogu dopadajoče, da nadaljujemo z imenovanjem novih članov svetega kolegija. V našem zadnjem božičnem nagovoru smo pokazali na velike, različne težkoče, katere so nam takrat preprečevale, da izpolnimo mesta, ki so postala prosta v rimski papeški vladi. Vsled tega smo srečni, da vidimo sedaj okoli sebe tako pomembno število kardinalov, katere smatramo na podlagi njihovih izvanrednih kreposti in pomebnih zaslug za posebno vredne za sveti škrlat.

V naših očeh zasluži ta izvanredni dogodek, da ga razložimo iz posebnih vidikov. Predvsem hočemo oznaniti, da je s temi imenovanji sv. papeška vlada polnoštevilna. To je bil večkrat slučaj v 16., 17. in 18. stoletju, ali nikoli v 19. in 20. stoletju do današnjega dne.

Odločili smo se, da se povrtno k temu staremu običaju in da se pri izpolnitvi polnega števila članov držimo meje, katero je določil Sikst V.

Obžalujemo, da nas je ta meja preprečevala, da vključimo v ta imenovanja različne druge prelate in duhovnike, posebno rimske papeške vlade in duhovnike, ki so bili radi svojih velikih zaslug za Sveto stolico tega vredni.

Druga posebna značilna lastnost teh imenovanj leži v različnosti narodnosti, h katerim spadajo bodoči kardinali. Hočemo, da je zastopano v sveti papeški vladi kolikor mogoče veliko število plemen in narodov, da pravilno zastopamo vesoljstvo cerkve.

Zadnja leta našega pontifikata smo opazovali kljub vojni in celo med vojno dotok vseh narodnosti in iz najoddaljenejših delov sveta v Večno mesto. Rim izgleda na ta način stvarno kot večno, vesoljno mesto, glavnim silam in silam, ki ustvarjajo edinstvo, in da jih slabi (sile, katere so nekoč imele tako izvanreden delež na izoblikovanju civilizacije v Zapadni Evropi), marveč tudi da uveljavi liberalizem brez ali pa proti Cerkvi. Posledica tega razvoja je totalitarni sistem.



(Photo: Pic. Press.)

no mesto sveta, čigar meščani so vsi, mesto namestnika Kristusovega, na katerega gledajo oči vsega krščanskega sveta.

Rim je sveta mati, Cerkev kot resnična mati vseh narodov — nič manj vseh narodov kot vseh posameznih ljudi. Ker je mati, ne pripada samo enemu ali drugemu narodu, marveč vsem narodom v enki meri. Vsled tega kot mati nikjer na svetu ni tujka. Ona živi in na podlagi svoje narave mora živeti v vseh narodih.

Cerkve je nadnarodna in nedeljiva kakor Kristus sam. Cerkev je nedeljena in nedeljiva, odkar je Kristus nedeljen in nedeljiv, da uporabimo globokosmiseln izrek Sv. Avguština: Cerkev je „totus Christus“, celí Kristus.

Iz tega sledi, da bi bil vsak poskus, da napravimo iz cerkve sužnja tega ali onega naroda, ali da jo držimo v ozkih mejah oziroma bi jo odtegovali kakšnemu narodu, svetoskrunstvo proti „totus Christus“-u, a istočasno proti edinstvu človeštva.

Toda narodni in državni individualizem v zadnjih stoletjih ni samo poskušal, da oskrubi interese Cerkve, da nasprotuje njenim ž-

denim silam in silam, ki ustvarjajo edinstvo, in da jih slabi (sile, katere so nekoč imele tako izvanreden delež na izoblikovanju civilizacije v Zapadni Evropi), marveč tudi da uveljavi liberalizem brez ali pa proti Cerkvi. Posledica tega razvoja je totalitarni sistem.

Na svetu so se pojavile prisilne organizacije. Surovost in divjaštvo, uničenje in sila, kakor jih svet še nikoli ni doživel ter povsod žalosten razdor in pomanjkanje varnosti. V lastno korist in korist celokupnega človeštva mora storiti cerkev vse, da utrdi svojo nedeljivo in nedeljivo celoto. Bolj kot kdaj prej mora biti nadnarodna. Ta duh mora prevežati njeno vidno poglavarstvo, konklave in Sv. stolico, na katerih slonijo danes važne dolžnosti napram sedanjosti in še bolj napram bodočnosti, kajti predvsem je stvar duha in vsega duhovnega, da si pridobimo pravi pojem nadnarodnosti, ne pa da brezdušno računamo na računsko-statistični podlagi. Tekom dolge dobe, ko je italijanski narod po volji Previdnosti dajal bolj kot vsi drugi narodi poglavarja in mnoge pomočnike v vodstvu Svete stolice, je cerkev vendarle obvarovala svoj nadnarodni značaj. Na ta način je bilo odvrnjeno mnogo nevarnosti, ki bi v nasprotnem slučaju izpostavile Cerkev najhujšim preizkušnjam. Pomislimo samo na spore velikih evropskih narodov in dinastij v preteklih stoletjih. Celo po Lateranski pogodbi je ostala italijanska duhovščina pri vsej naravnosti in upravičeni ljubezni do lastne zemlje zvesta nadnarodnemu značaju Cerkve. Upamo in molimo, da se bo mlada italijanska duhovščina in preko nje ves svet tudi tega držal; ali sedanjí tok časa tirja še posebno skrb za ohranitev nadnarodnega značaja cerkve in njene nedeljive enotnosti.

Papež je nato govoril o velikem delu mirovne organizacije: „Priprave za svetovni mir so se pričele. Odgovornost onih, ki so se sestali z namenom, da začnejo tako gigantsko delo, je ogromna. Naš namen ni, obravnavati praktične rešitve, ki naj bi jih uporabili na tej trnjevi poti. Ali mislimo, da naj v kratkih obrisih nadaljevanju naših prejšnjih božičnih poslanic izdanih med vojno, ugotovimo osnovne moralne predpogoje za resničen in trajen mir. Vsestransko se bomo zavzemali za sodelovanje, dobro voljo in zupanje med narodi. Mržnja, maščevanje, nasprotstva in nepošteno tekmovanje morajo izginiti iz političnih in gospodarskih odločitev.“

Potem je papež ostro obsodil totalitarne vladavine: „S svojimi nauki o skrajnostih določajo gospodarski razvoj narodov, opeajo druge narode njihovih močností. S slabozatajeno okrutnostjo posegajo v življenje mi-

ljonov ljudi, stotisoče družin, pahnejo jih v bedo in poženejo z njihovih domov ter iz njihove zemlje. Narode izrgajo iz njihove civilizacije, njihovih kultur, za katere so se trudili, da jih razvijejo skozi pokolenja. Vse to je politika, ki ne vodi računa o časti in dobrobiti človeštva. Totalitarni sistem se v mejah enega edinega naroda kakor tudi v zvezi narodov ne da zediniti s pristno, zdravo demokracijo, kajti ta sistem zastuplja skupnost narodov, jim onemogoča zavarovati varnost držav in narodov in predstavlja stalno nevarnost vojne. Bodoča zgraditev miru je usmerjena na to, da odpravi s sveta vsako zlorabo sile potom napadalne vojne. Vsako samovoljno delovanje na znotraj in na zunaj se mora obsoditi. V tem položaju pa nam ostane samo ena rešitev: Vrnitev k Bogu in k redu, katerega je ustvaril. Vsak dan postaja bolj jasno, da so sile, ki so zanetile vojno, podedovale in posnemale one zmote, čijih bitni element je bilo zanemarjanje duševnih dobrin, zanikanje in zaničevanje krščanskih misli. Vsled tega nam ostane samo eno sredstvo: da se vrnemo k resničnemu krščanstvu tako v državi kakor tudi v odnošajih med narodi.

Ne dajte se pregovoriti, da to naj ne bi bil političen realizem. Božanski red je zelo realen in zelo viden v politiki.“

O vojnih ujetnikih je sv. Oče rekel: „Izrekamo vse priznanje in pohvalo vsem oblastem, organizacijam in osebam, ki so se trudile da olajšajo žalostno usodo vojnih ujetnikov; na drugi strani pa ne moremo prikriti naše žalosti, ker smo razen vseh strašnih posledic vojne slišali tudi mnogo o mučenjih vojnih ujetnikov; ujetništvo teh ljudi včasih nepotrebno podaljšujejo, ali pa poostrujejo ujetništvo s krutostjo in neopravičenim prisilnim delom brez ozira na mednarodne konvencije ali na še svetlejša krščanska načela ter jim odrekajo ravnanje, kakor jim pripada kot preganjanim. Tem našim otrokom, ki so še v zaporu, naj ponese angeli na svojih krilih besede njihovega očeta. Sprejmite naj njegove besede in one, ki naj tolažijo. Vrnili naj bi se kmalu zopet svojim družinam in njihovemu mirnodolu življenju in delu. Prepričani smo, da izrekamo čustva vseh pravičnomislečih ljudi, če to željo izrečemo i za politične ujetnike, i za misijonarje in one ljudi na Daljnem Vzhodu, ki žive tam vsled zadnjih težkih dogodkov v žalosti in nevarnosti. Očitna držnost je, da se z vsemi temi nesrečnimi žrtvami ravna človeško. Mislimo, da se tako zaželjeno pomirjenje in složnost med ljudmi ne more bolje uvesti, kakor z osvoboditvijo teh ljudi in ponovno uvedbo resničnega blagostanja. S takimi čustvi in temi željami na naših ustnicah in v naših srcih prosimo našega Gospoda, da podari Vam častljivi bratje in ljubljeni sinovi, kakor tudi vsem našim ljubljnim sinovom in hčerkam apostolski blagoslov, katerega vam podelujemo.“

